Form No. 3444-397 Rev A

Kosilnica Recycler® s pametnim sistemom SmartStow®, 55 cm

Model št.: 21765—Serijska št.: 400000000 in gor

Navodila za uporabo

Uvod

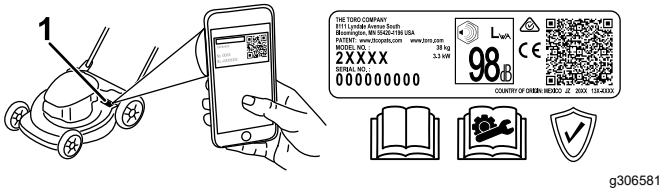
Ta stroj je samohodna kosilnica z rotacijskimi rezili, namenjena za domačo uporabo. Stroj je primarno zasnovan za košnjo trave na dobro vzdrževanih tratah v stanovanjskih naseljih. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe stroja. Za pravilno in varno upravljanje izdelka ste odgovorni sami.

Če potrebujete več informacij, vključno z nasveti glede varnosti, gradivom za usposabljanje za uporabo, podatki o dodatni opremi in pomočjo pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. Diagram 1 označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

Pomembno: **Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da s pametno napravo odčitate QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).**



g306581

Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke

Model št.: _____

Serijska št.: _____

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben opozorilni znak za nevarnost (Diagram 2), ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



g000502

Diagram 2

Znak varnostnega opozorila

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Podrobnosti so na voljo v ločeni izjavi o skladnosti (DOC) za ta izdelek.

Bruto ali neto navor: bruto ali neto navor motorja je laboratorijsko ocenil proizvajalec motorja skladno s standardom J1940 ali J2723 združenja avtomobilskih inženirjev (Society of Automotive Engineers, SAE). Zaradi skladnosti z varnostnimi, emisijskimi in delovnimi zahtevami je dejanska moč motorja tega razreda kosilnice bistveno manjša. Glejte dokumentacijo proizvajalca motorja, ki je priložena stroju.

Ne posegajte v varnostne naprave stroja in jih ne onemogočajte. Redno preverjajte njihovo pravilno delovanje. Ne posegajte v krmiljenje hitrosti motorja in ga ne poskušajte prilagajati. To lahko povzroči nevarno delovanje, ki lahko privede do telesnih poškodb.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrirano pri www.Toro.com.

CE

Prevod originala (SL)
Natisnjeno v Mehiki
Vse pravice pridržane

3444-397

Vsebina

Uvod 1
Varnost 2
Splošne informacije o varnosti 2
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili 3
Nastavitve 5
1 Razklopljenje ročaja 5
2 Nameščanje zagonske vrvi v vodilo za vrv. 6
3 Dolivanje olja v motor 7
4 Sestavljanje vreče za travo 7
Pregled izdelka 8
Specifikacije 8
Delovni priključki/dodatna oprema 8
Delovanje 9
Pred uporabo 9
Varnostni postopki pred uporabo 9
Polnjenje rezervoarja za gorivo 9
Preverjanje nivoja motornega olja 10
Nastavitev višine ročaja 10
Nastavitev višine košnje 11
Med uporabo 11
Varnost med uporabo 11
Zagon motorja 11
Uporaba samohodnega pogona 12
Zaustavitev motorja 12
Recikliranje pokošene trave 12
Zbiranje pokošene trave 13
Uporaba vzvoda za vklop zbiralnega sistema 13
Stranski izmet pokošene trave 14
Delovni namigi 14
Po uporabi 15
Varnostni postopki po uporabi 15
Čiščenje spodnjega dela stroja 15
Sklapljanje ročaja 16
Shranjevanje stroja v pokončnem položaju 16
Vzdrževanje 18
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja 18
Varnost pri vzdrževanju 18
Priprava za vzdrževanje 18
Servisiranje zračnega filtra 19
Menjava motornega olja 19
Zamenjava rezila 20
Nastavitev samohodnega pogona 21
Skladiščenje 22
Varnost pri shranjevanju 22
Priprava stroja za shranjevanje 22
Odstranitev stroja iz skladišča 22

Varnost

Ta stroj je bil zasnovan v skladu s standardom EN ISO 5395.

Splošne informacije o varnosti

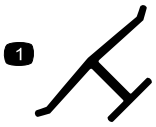
Ta izdelek lahko amputira roke in noge oziroma izvrže predmete z veliko hitrostjo. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Pred prvim zagonom motorja obvezno preberite ter poskrbite, da boste razumeli in upoštevali vse napotke in opozorila v tem *uporabniškem priročniku*, na stroju in priključkih.
- Rok in nog ne približujte gibljivim delom stroja in z njimi ne segajte pod stroj. Ne približujte se izmetnim odprtinam.
- Stroja ne smete uporabljati, če vse varnostne zaščitne naprave in ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno.
- Drugim navzočim osebam in otrokom preprečite vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja. Stroj sme upravljati samo odgovorna, usposobljena in fizično zmožna oseba, ki je seznanjena z navodili za upravljanje stroja.
- Pred servisiranjem, dolivanjem goriva ali odmaševanjem ustavite stroj, ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ⚠, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili

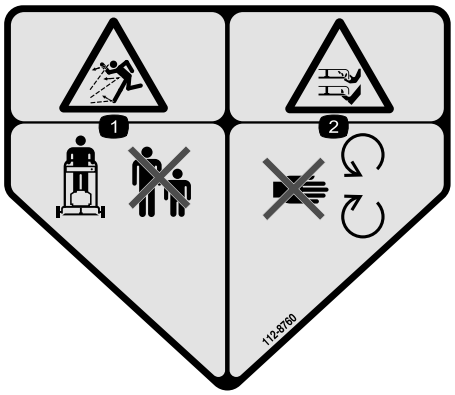
Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



decaloemmarkt

Oznaka proizvajalca

1. Ta oznaka označuje, da je rezilo del, ki ga je izdelal proizvajalec originalnega stroja.



decal112-8760

112-8760

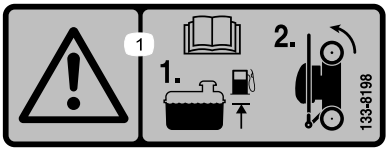
1. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov – nikomur ne dovolite v bližino stroja.
2. Nevarnost ureznin/amputacije dlani in stopal; rezilo kosilnice – ne približujte se premikajočim se delom.



decal125-5026

125-5026

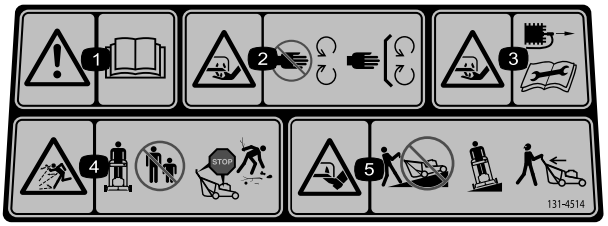
1. Način za recikliranje
2. Način za zbiranje trave



decal133-8198

133-8198

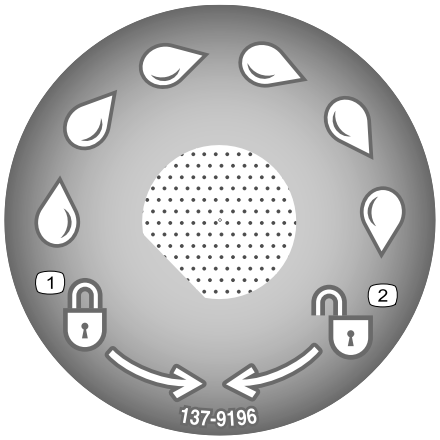
1. Opozorilo – preberite uporabniški priročnik *uporabniški priročnik*; dolijte gorivo do označene ravni, nato pa stroj shranite tako, da ga postavite na zadnji kolesi.



decal131-4514

131-4514

1. Opozorilo – preberite *uporabniški priročnik*.
2. Nevarnost rezanja/amputiranja rok; rezila kosilnice – ne približujte se gibljivim delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.
3. Nevarnost rezanja/amputiranja rok; rezila kosilnice – pred vzdrževalnimi deli odklopite kabel vžigalne svečke.
4. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju; zaustavite motor, preden zapustite delovni položaj; pred košnjo poberite trde predmete s tal.
5. Nevarnost za ureznine/amputacije stopal; rezila kosilnice; s strojem ne kosite navzdol in navzgor po pobočju; pobočja kosite prečno; poglejte nazaj, preden se pomaknete vzvratno.



decal137-9196

137-9196

1. Zaklenjeno
2. Odklenjeno

Nastavitve

Pomembno: **Odstranite in zavrzite zaščitno plastično folijo, s katero je prekrit motor, in vso drugo morebitno plastično embalažo stroja.**

1

Razklopljenje ročaja

Ni zahtevanih delov

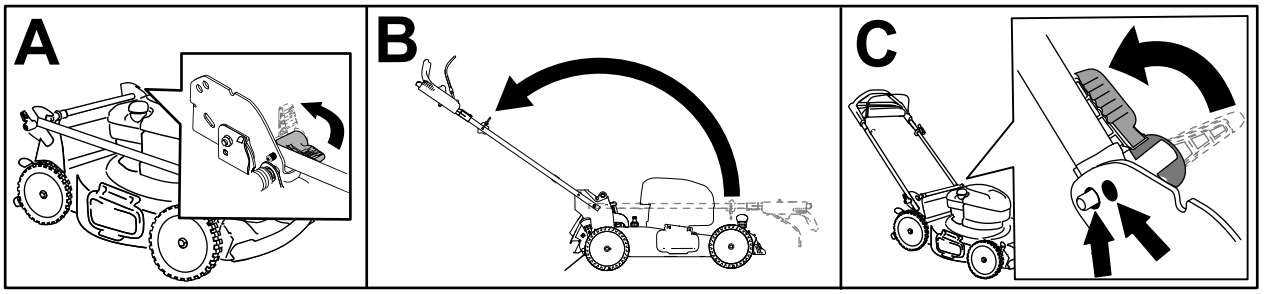
Postopek

⚠ OPOZORILO

Če nepravilno razklopite ročaj, lahko poškodujete kable in povzročite nevarno delovanje.

- **Pri sklapljanju in razklapljanju ročaja pazite, da ne poškodujete kablov.**
- **Kabel napeljite po zunanji strani ročaja.**
- **Če poškodujete kabel, se obrnite na pooblaščeni servis.**

Pomembno: **Pri zapenjanju zapahov ročaja držite za ročaj, da si ne bi priščipnili prstov.**



g272938

Diagram 3

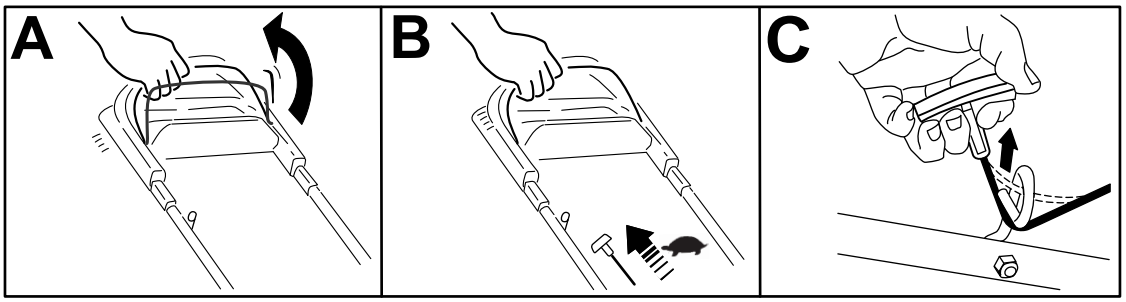
2

Nameščanje zagonske vrvi v vodilo za vrv.

Ni zahtevanih delov

Postopek

Pomembno: **Za varen in preprost zagon motorja ob vsaki uporabi namestite zagonsko vrv v vodilo za vrv.**



g230719

Diagram 4

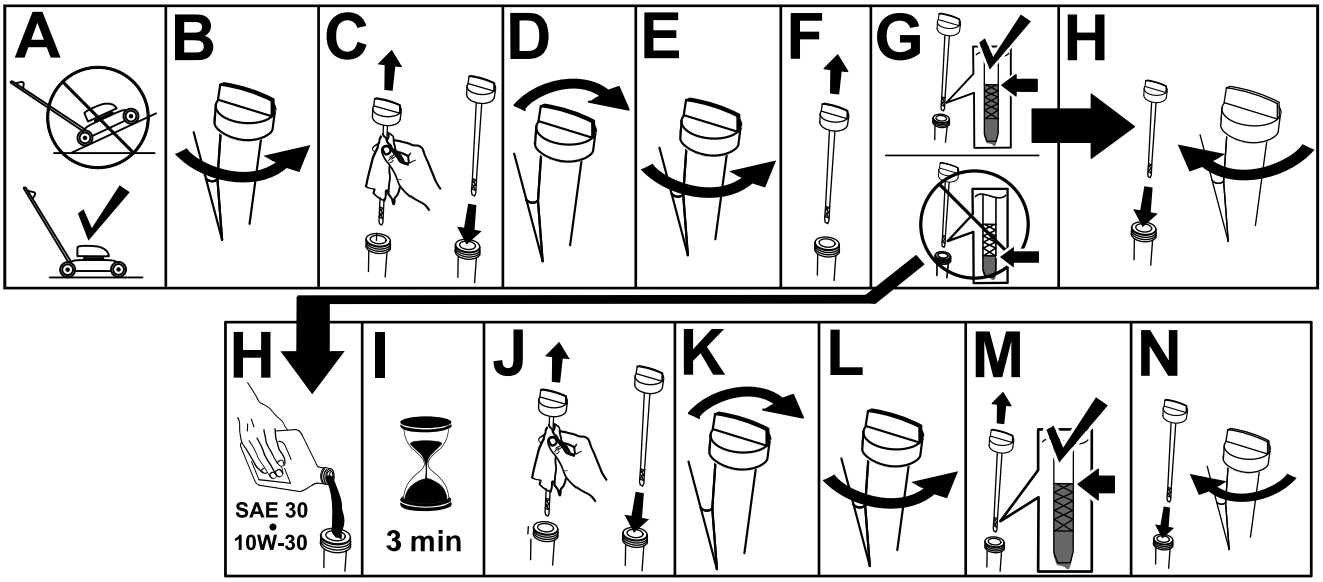
3

Dolivanje olja v motor

Ni zahtevanih delov

Postopek

Pomembno: **Če motor zaženete, ko je raven olja v motorju prenizka ali previsoka, lahko poškodujete motor.**



g222533

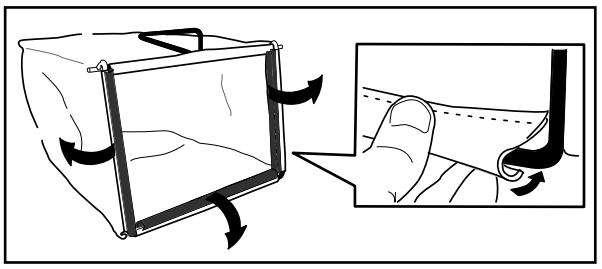
Diagram 5

4

Sestavljanje vreče za travo

Ni zahtevanih delov

Postopek



g230447

Diagram 6

Pregled izdelka

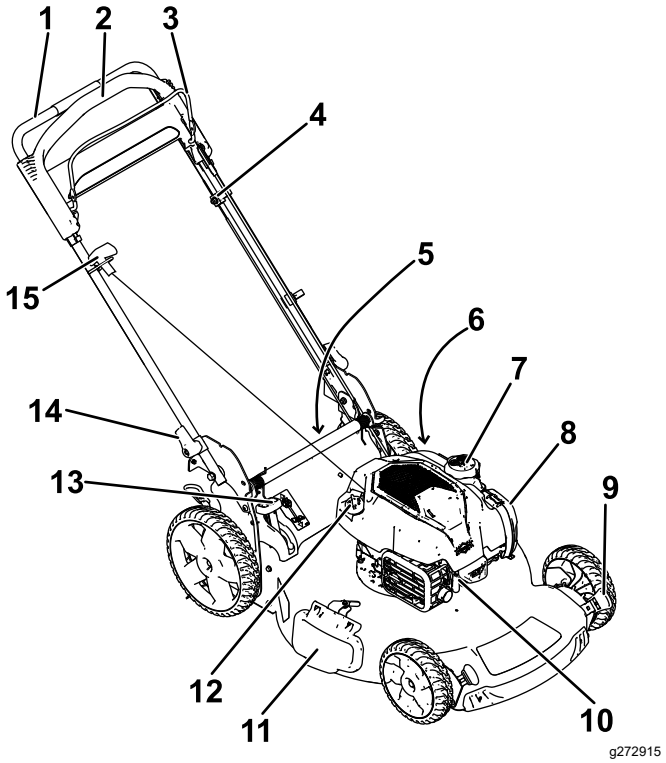


Diagram 7

1. Ročaj
2. Ročica samohodnega pogona
3. Krmilni vzvod rezil kosilnice
4. Nastavitev samohodnega pogona
5. Zadnji usmerjevalnik (ni viden)
6. Priključek za izpiranje (ni viden)
7. Pokrovček rezervoarja za gorivo
8. Zračni filter
9. Ročica za višino košnje (4)
10. Vžigalna svečka
11. Usmerjevalnik za stranski izmet
12. Cev za dolivanje olja/merilna palica
13. Vzvod za vklop zbiralnega sistema
14. Zapah ročaja (2)
15. Ročaj zagonske vrvi

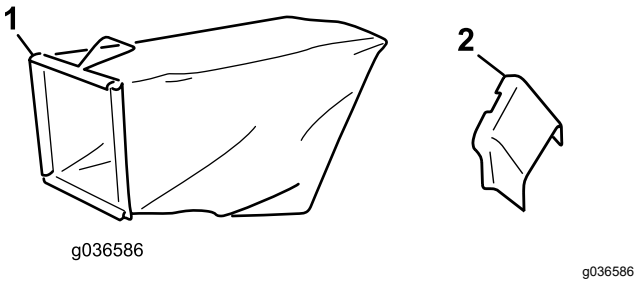


Diagram 8

1. Vreča za travo
2. Stranski izmet

Specifikacije

Model	Masa	Dolžina	Širina	Višina
21765	35 kg	152 cm	58 cm	104 cm

Delovni priključki/dodatna oprema

Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Opomba: Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

Pred uporabo

Varnostni postopki pred uporabo

Splošne informacije o varnosti

- Pred nastavljanjem, servisiranjem, čiščenjem in skladiščenjem stroja vedno ugasnite motor ter počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in da se stroj ohladi.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, krmilniki za upravljavca in varnostnimi oznakami.
- Preverite, ali so vsi ščitniki in varovala, kot so usmerjevalniki in zbiralnik trave, nameščeni in pravilno delujoči.
- Vedno preglejte stroj, da se prepričate, da rezila in vijaki rezil niso obrabljeni ali poškodovani.
- Preverite območje, kjer boste uporabljali stroj, in odstranite vse predmete, ki bi lahko ovirali delovanje stroja ali ki jih lahko stroj izvrže.
- Stik s premikajočim se rezilom lahko povzroči resne poškodbe. Pri nastavljanju višine košnje ne segajte s prsti pod ohišje.

Varna uporaba goriva

- Gorivo je zelo vnetljivo in eksplozivno. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima lahko hude posledice za vas in druge osebe v bližini, kot so opekline in premoženjska škoda.
  - Da bi preprečili vžig goriva zaradi statične razelektritve, pred polnjenjem postavite posodo in/ali stroj na tla, ne na vozilo ali na predmet.
  - Polnjenje goriva v rezervoar za gorivo opravite na prostem ter ko je motor ohlajen. Pobrišite razlito gorivo.
  - Ne rokujte z gorivom, kadar kadite oziroma v bližini odprtega ognja ali isker.
  - Ne odstranjujte pokrovčka za gorivo oziroma ne dolivajte goriva v rezervoar za gorivo, ko motor teče ali ko je vroč.
  - Če polijete gorivo, ne poskušajte zagnati motorja. Pazite, da ne bi kako povzročili vžiga, dokler se hlapi goriva ne razkadijo.
  - Gorivo hranite v odobrenih posodah in izven dosega otrok.
- Gorivo je škodljivo ali celo smrtno nevarno, če ga zaužijete. Dolgotrajna izpostavljenost hlapom lahko povzroči hude telesne poškodbe in bolezni.
  - Izogibajte se daljšemu vdihavanju hlapov.
  - Z rokami in obrazu se ne približujte pištoli in odprtini za dolivanje goriva.
  - Preprečite stik goriva z očmi in kožo.

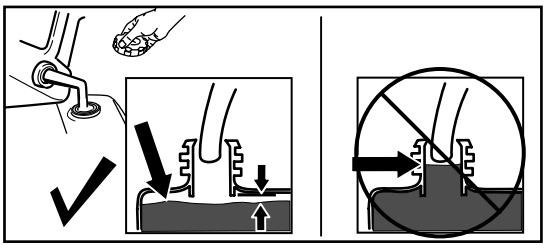
Polnjenje rezervoarja za gorivo

- Za boljše delovanje uporabljajte samo čist, svež, neosvinčen bencin z oktanskim številom 87 ali več (metoda ocenjevanja (R + M)/2).
- Sprejemljivo je tudi s kisikom spojeno gorivo z do 10 % etanola ali 15 % MTBE (glede na prostornino).
- **Ne** uporabljajte mešanic etanola in bencina (npr. E15 ali E85) z več kot 10-odstotnim prostorninskim deležem etanola. To bi lahko povzročilo težave v delovanju in/ali poškodbe motorja, ki jih garancija morda ne krije.
- **Ne** uporabljajte bencina, ki vsebuje metanol.
- **Ne** shranjujte goriva v rezervoarju ali posodah za gorivo čez zimo, razen če gorivu dodate stabilizator goriva.
- Bencinu **ne** dodajajte olja.

Rezervoar za gorivo napolnite z navadnim neosvinčenim gorivom z bencinske postaje (Diagram 9).

Pomembno: **Da bi preprečiti težave pri zagonu, svežemu gorivu dodajte ustrezno količino stabilizatorja/dodatka za obstojnost goriva po priporočilih proizvajalca.**

Za dodatne informacije glejte priročnik za lastnike motorja.



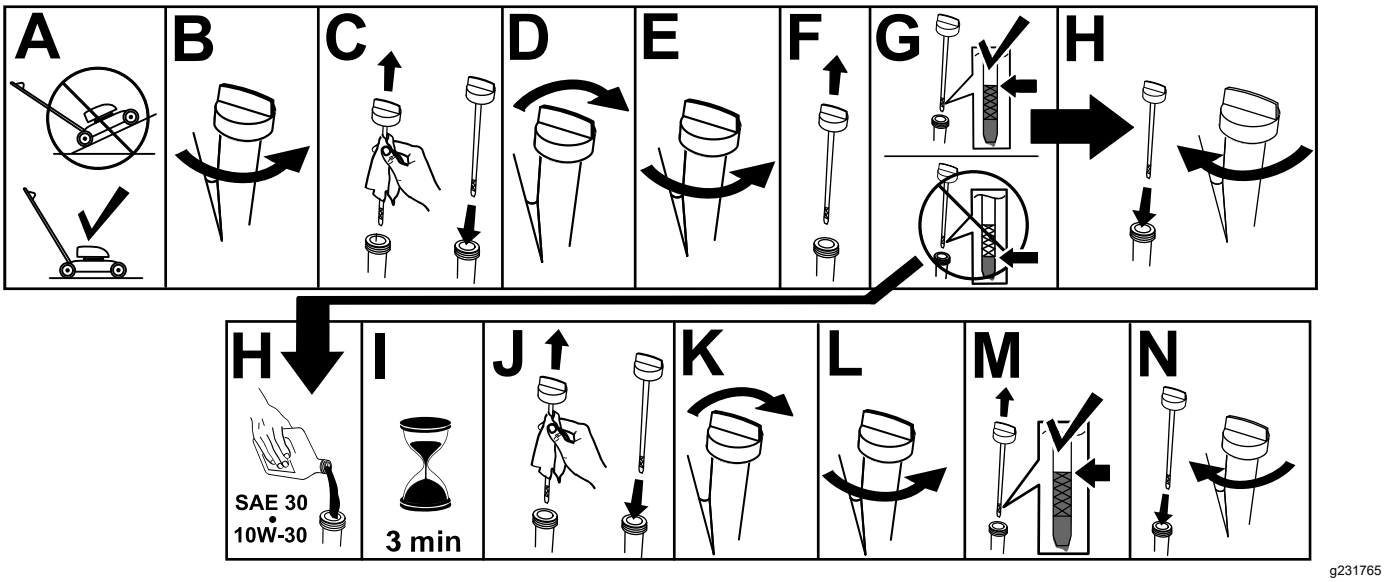
g230458

Diagram 9

Preverjanje nivoja motornega olja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno

Pomembno: **Če motor zaženete, ko je raven olja v zobniškem okrovu prenizka ali previsoka, lahko poškodujete motor.**



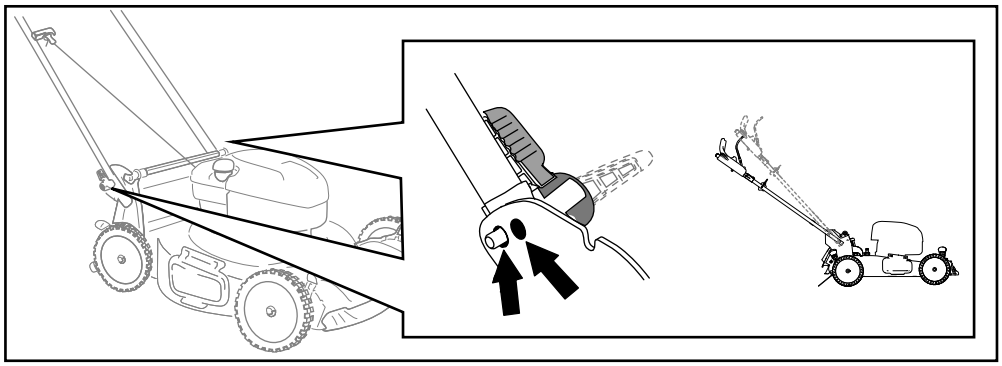
g231765

Diagram 10

Nastavitev višine ročaja

Ročaj lahko dvignete oziroma spustite na položaj, ki vam najbolj ustreza.

Zavrtite zapah ročaja in ročaj premaknite na enega od 2 položajev, nato pa ga znova pritrdite (Diagram 11).



g272926

Diagram 11

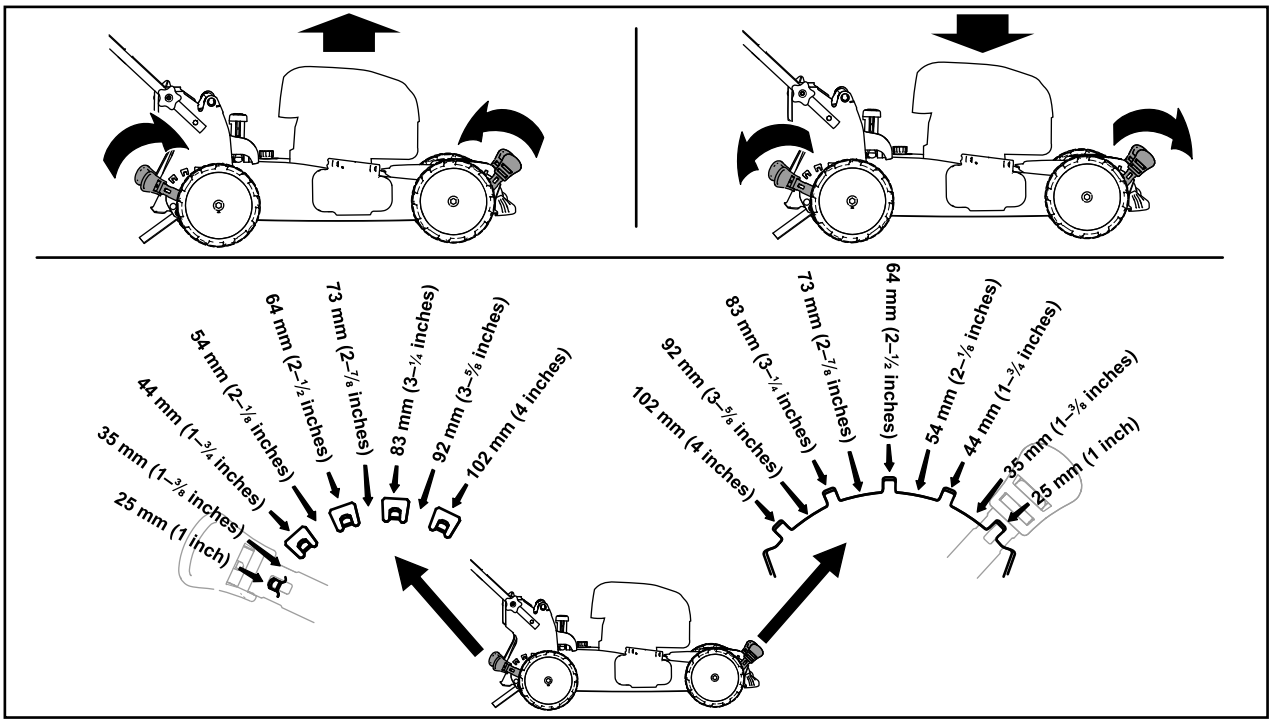
Nastavitev višine košnje

⚠ POZOR

Če je motor tekel, je glušnik vroč in se lahko hudo opečete.

Ne približujte se vročemu glušniku.

Nastavite višino košnje po želji. Vsa kolesa nastavite na isto višino košnje (Diagram 12).



g254131

Diagram 12

Med uporabo

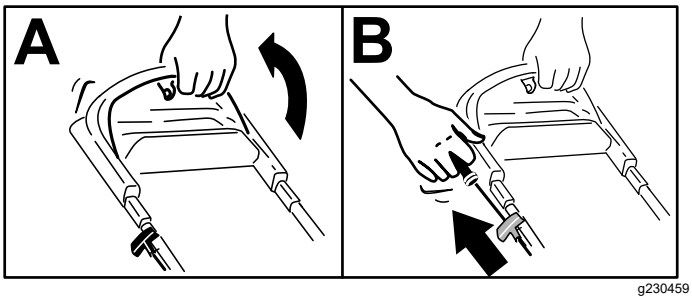
Varnost med uporabo

Varna uporaba na pobočjih

- Po pobočjih kosite prečno, nikoli navzgor ali navzdol po pobočju. Pri spremembi smeri na pobočju bodite posebej previdni.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih. Na strmem pobočju vam lahko zdrsne in pri padcu se lahko poškodujete.
- V bližini prepadov, jarkov ali strmih nabrežij kosite zelo previdno.

Zagon motorja

1. Krmilni vzvod rezil kosilnice pritisnite k ročaju kosilnice (A na Diagram 13).
2. Počasi povlecite ročico zagonske vrvi, da začuti upor, nato pa jo sunkovito povlecite in pustite, da se ob vodilu za zagonsko vrv počasi navije nazaj (B na Diagram 13).



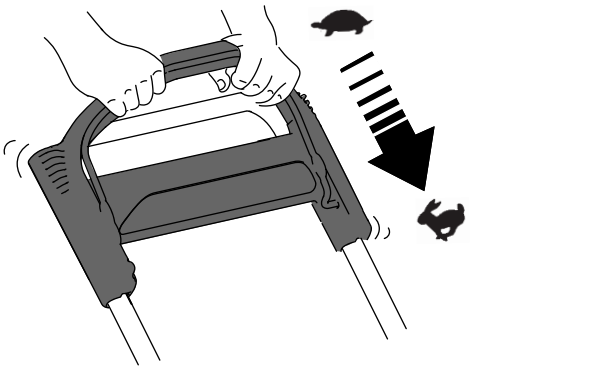
g230459

Diagram 13

Opomba: Če vam v več poskusih ne uspe zagnati motorja, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Uporaba samohodnega pogona

Če želite uporabljati samohodni pogon, preprosto z rokama držite zgornji ročaj tako, da imate komolca ob telesu, in stroj se bo samodejno premikal skupaj z vami (Diagram 14).



g233423

Diagram 14

Opomba: Če pri uporabi samohodnega pogona stroja ni mogoče neovirano premikati nazaj, se ustavite, roke držite pri miru in počakajte, da se stroj zapelje nekaj centimetrov naprej, da se samohodni pogon izklopi. Lahko primete tudi za kovinski ročaj, ki je neposredno pod zgornjim ročajem, in stroj potisnete za nekaj centimetrov naprej. Če stroja ni mogoče neovirano premikati nazaj, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Zaustavitev motorja

Servisni interval: Pred vsako uporabo ali dnevno—Preverite, ali se motor zaustavi v 3 sekundah po to tem, ko sprostite krmilni vzvod rezil kosilnice.

Če želite zaustaviti motor, spustite krmilni vzvod rezil kosilnice.

Pomembno: **Ko spustite krmilni vzvod rezil kosilnice, se morata motor in rezilo kosilnice ustaviti v 3 sekundah. Če se ne ustavita, kot bi se morali, takoj prenehajte uporabljati stroj in se obrnite na pooblaščenega serviserja.**

Recikliranje pokošene trave

Stroj je tovarniško opremljen za recikliranje trave in razrezanega listja.

Če je vreča za travo nameščena na stroju in vzvod za vklop zbiralnega sistema vklopljen, premaknite vzvod v položaj za recikliranje; glejte Uporaba vzvoda za vklop zbiralnega sistema (stran 13). Če je na stroju nameščen stranski izmet, ga odstranite; glejte Odstranjevanje stranskega izmeta (stran 14).

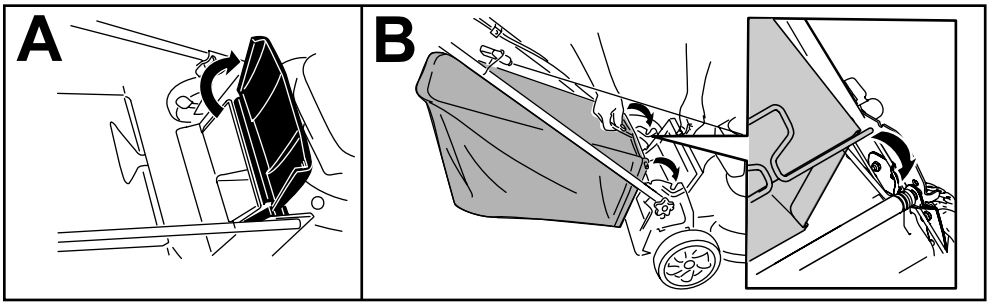
Zbiranje pokošene trave

Če želite zbrati pokošeno travo in razrezano listje, uporabite vrečo za travo.

Če je na stroju nameščen stranski izmet, ga odstranite; glejte Odstranjevanje stranskega izmeta (stran 14). Če je vzvod za vklop zbiralnega sistema v položaju za recikliranje, ga premaknite v položaj za zbiranje; glejte Uporaba vzvoda za vklop zbiralnega sistema (stran 13).

Nameščanje vreče za travo

1. Dvignite zadnji usmerjevalnik in ga pustite dvignjenega (A na Diagram 15).
2. Namestite vrečo za travo, pri čemer pazite, da bosta zatiča nosilca vreče zataknjena v zarezi na ročaju (B na Diagram 15).
3. Spustite zadnji usmerjevalnik.



g233434

Diagram 15

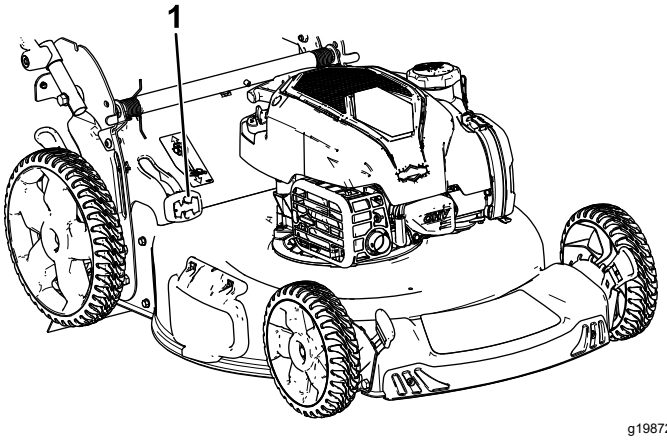
Odstranjevanje vreče za travo

Če želite odstraniti vrečo za travo, v obratnem vrstnem redu izvedite postopek Odstranjevanje vreče za travo (stran 13).

Uporaba vzvoda za vklop zbiralnega sistema

Funkcija vklopa zbiralnega sistema omogoča preklapljanje med zbiranjem in recikliranjem trave in razrezanega listja, ko je na stroju nameščena vreča za travo.

- **Če želite travo in listje zbirati v vreči**, pritisnite gumb na vzvodu za vklop zbiralnega in vzvod premaknite naprej do točke, ko gumb na vzvodu izskoči (Diagram 16).



g198723

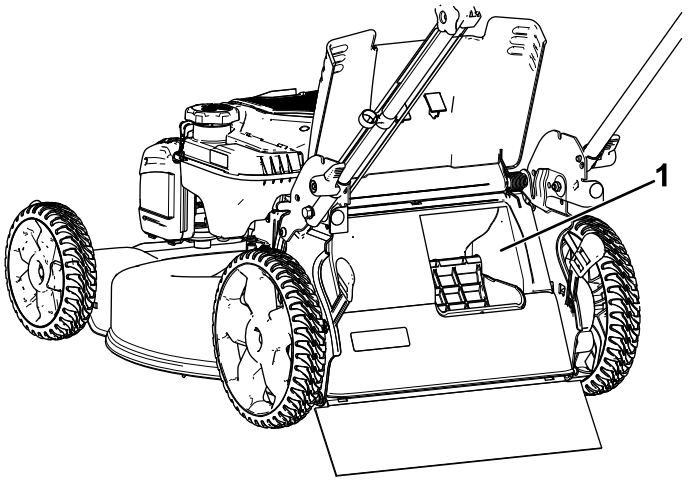
Diagram 16

1. Vzvod za vklop zbiralnega sistema (v položaju za zbiranje)

- **Če želite travo in listje reciklirati ali odlagati skozi stranski izmet**, pritisnite gumb na vzvodu za vklop zbiralnega in vzvod premaknite nazaj do točke, ko gumb na vzvodu izskoči.

  Pomembno: **Za zagotavljanje pravilnega delovanja ugasnite motor, počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, nato pa odstranite ostanke**

trave in smeti z rešetke sistema za zbiranje trave in njene okolice (Diagram 17), preden vzvod premaknete iz enega položaja v drugega.



g198734

Diagram 17

1. Očistite ta del

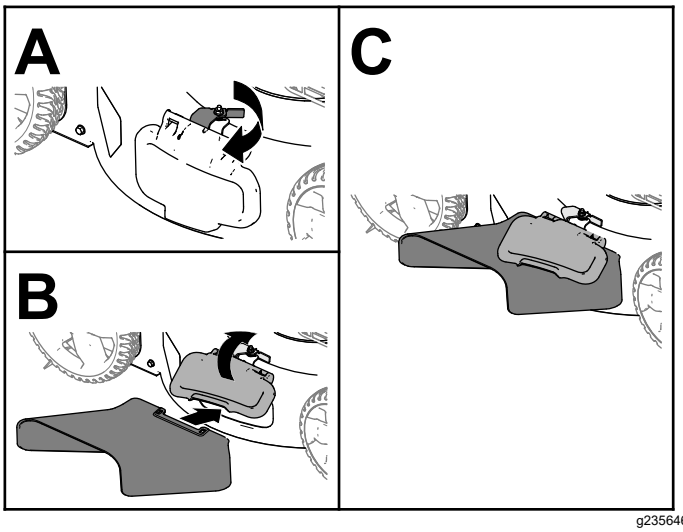
Stranski izmet pokošene trave

Stranski izmet se uporablja, kadar kosite zelo visoko travo.

Če je vreča za travo nameščena na stroju in vzvod za vklop zbiralnega sistema vklopljen, premaknite vzvod v položaj za recikliranje; glejte Uporaba vzvoda za vklop zbiralnega sistema (stran 13).

Namestitev stranskega izmeta

Odpahnite in dvignite stranski usmerjevalnik ter namestite stranski izmet (Diagram 18).



g235646

Diagram 18

Odstranjevanje stranskega izmeta

Če želite odstraniti stranski izmet, dvignite stranski usmerjevalnik, odstranite stranski izmet in znova spustite stranski izmetni usmerjevalnik, tako da se zaskoči.

Delovni namigi

Splošni napotki za košnjo

- Preverite območje, kjer boste uporabljali stroj, in odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj izvrže.
- Pazite, da rezilo ne bo udarjalo v trde predmete. Nikoli ne kosite tako, da bi kosilnico zapeljali čez kakršen koli predmet.
- Če stroj zadene ob predmet ali se začne tresti, nemudoma zaustavite motor, odstranite ključ (če ma stroj stikalo na ključ), počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in odklopite kabel iz vžigalne svečke. Šele nato preglejte, ali je stroj poškodovan.
- Za najboljše delovanje pred začetkom nove kosilne sezone namestite novo rezilo.
- Po potrebi rezilo zamenjajte z nadomestnim rezilom znamke Toro.

Košnja trave

- V enem prehodu pokosite največ ⅓ višine trave. No kosite nižje od 51 mm, razen če je trava zelo redka oziroma če kosite jeseni, ko trava ne raste več tako hitro.
- Če kosite travo, ki je višja od 15 cm, kosite z najvišjo nastavitvijo višine in hodite počasi; nato travo pokosite še pri nižji nastavitvi, da dosežete želeni videz trate. Če je trava previsoka, se lahko stroj zamaši in povzroči zaustavitev motorja.
- Mokra trava in listje lahko povzročita zamašitev stroja oziroma zaustavitev motorja. Ne kosite mokre trave.
- V zelo suhih razmerah bodite posebej previdni zaradi nevarnosti požara. Upoštevajte lokalne protipožarne ukrepe in stroja ne približujte suhim ostankov trave in listja.
- Spreminjajte smer košnje. Tako lahko enakomerneje razpršite pokošeno travo in zagotovite boljšo pognojitev.
- Če videz pokošene trate ni po pričakovanjih, poskusite nekaj od naslednjega:
  - Zamenjajte rezilo ali ga dajte nabrusiti.
  - Med košnjo hodite počasneje.
  - Nastavite višjo višino košnje.
  - Kosite bolj pogosto.

– Kosite tako, da se bodo prehodi delno prekrivali, namesto da ob vsakem prehodu s celim strojem zajemate travo.

Rezanje listja

- Po košnji mora biti vsaj pol trave vidne nad plastjo odpadlega listja. Morda boste morali narediti več kot en prehod čez odpadlo listje.
- Če je plast listja na zelenici debelejša od 13 cm, najprej nastavite višjo višino košnje, nato pa jo ponovite še z želeno višino.
- Če stroj listja ne razreže, kot bi ga moral, se premikajte počasneje.

Po uporabi

Varnostni postopki po uporabi

Splošne informacije o varnosti

- Pred nastavljanjem, servisiranjem, čiščenjem in skladiščenjem stroja vedno ugasnite motor ter počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in da se stroj ohladi.
- Zaradi preprečevanja požara redno odstranjujte travo in smeti iz stroja. Počistite razlito olje ali gorivo.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprti plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Varnost pri prevažanju stroja

- Pri raztovarjanju ali natovarjanju stroja bodite zelo pazljivi.
- Privežite stroj, da se ne bo mogel premikati.

Čiščenje spodnjega dela stroja

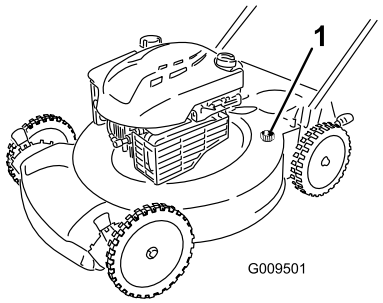
Servisni interval: Po vsaki uporabi

Čiščenje spodnjega dela stroja prek priključka za izpiranje

Čiščenje bo najbolj učinkovito, če ga izvedete takoj, ko končate košnjo.

1. Premaknite stroj na ravno tlakovano površino.
2. Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Stroj nastavite na najnižjo višino košnje. Glejte Nastavitev višine košnje (stran 11).
4. Operite predel pod zadnjimi vratci, kjer pokošena trava prehaja s spodnjega dela stroja v vrečo za travo.

   Opomba: Operite predel, kjer je vzvod za vklop zbiralnega sistema (če je vgrajen), v skrajnem sprednjem in skrajnem zadnjem položaju.
5. V priključek za izpiranje priključite vrtno cev za vodo (Diagram 19).



g009501

Diagram 19

1. Odprtina za izpiranje

6. Odprite vodo.
7. Zaženite motor in ga pustite teči, dokler v vodi, ki priteče izpod stroja, ni več trave.
8. Ugasnite motor.
9. Zaprite vodo in vrtno cev za vodo odklopite s stroja.
10. Zaženite motor in ga pustite teči nekaj časa, da se spodnja stran stroja osuši. tako preprečite rjavenje.
11. Ugasnite motor in počakajte, da se ohladi, preden stroj pospravite v zaprt prostor.

Čiščenje spodnjega dela stroja v pokončnem položaju

1. Stroj postavite v pokončni položaj za shranjevanje; glejte Shranjevanje stroja v pokončnem položaju (stran 16).
2. Operite ostanke trave s spodnjega dela stroja.

Sklapljanje ročaja

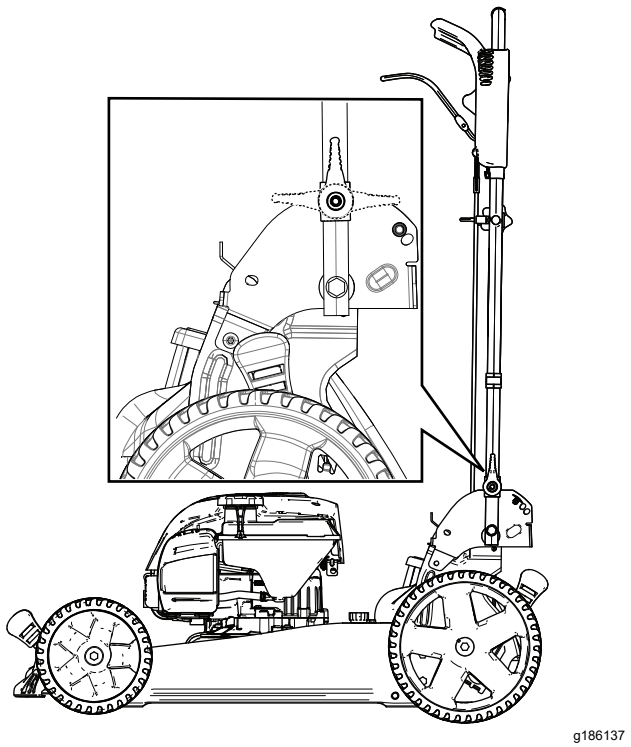
⚠ OPOZORILO

Če nepravilno sklopite ali razklopite ročaj, lahko poškodujete kable in povzročite nevarno delovanje.

- **Pri sklapljanju in razklapljanju ročaja pazite, da ne poškodujete kablov.**
- **Če poškodujete kabel, se obrnite na pooblaščeni servis.**

1. Pri odpenjanju zapahov ročaja držite za ročaj, da si ne bi priščipnili prstov.
2. Sprostite zapah, tako da boste lahko prosto premikali zgornji ročaj.
3. Ročaj sklopite naprej bodisi v pokončni bodisi v skrajni sprednji položaj, ki je prikazan na Diagram 20.

   Pomembno: **Med sklapljanjem ročaja speljite kable po zunanji strani zapahov ročaja.**



g186137

Diagram 20

4. Za razklopljenje ročaja glejte 1 Razklopljenje ročaja (stran 5).

Shranjevanje stroja v pokončnem položaju

V sezoni košnje in po njej lahko stroj shranjujete v pokončnem položaju, da zasede čim man prostora.

⚠ NEVARNOST

Gorivo je zelo vnetljivo in eksplozivno. Če zaradi goriva izbruhne požar ali eksplozija, se lahko vi ali drugi opečete.

- **Če je v rezervoarju za gorivo preveč goriva, ko stroj shranite v pokončnem položaju, lahko pride do uhajanja goriva it rezervoarja za gorivo. Gorivo je zelo vnetljivo in eksplozivno. Če zaradi goriva izbruhne požar ali eksplozija, se lahko vi ali drugi opečete.**
- **Stroj shranite v pokončnem položaju, samo če raven goriva v rezervoarju za gorivo ne presega ravni, ki je priporočena v *uporabniškem priročniku*.**
- **Stroja ne postavite v tak položaj, da bi segal čez navpičnico (90°), saj lahko pride do razlitja goriva iz rezervoarja za gorivo.**
- **Stroja ne prevažajte v pokončnem položaju.**
- **Stroja ne poskušajte zagnati v pokončnem položaju.**
- **Strojev, ki uporabljajo olje in gorivo ter niso predvideni za shranjevanje v pokončnem položaju, ne shranjujte v tem položaju.**

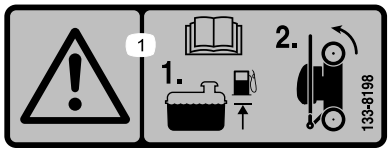
⚠ OPOZORILO

Če nepravilno sklopite ali razklopite ročaj, lahko poškodujete kable in povzročite nevarno delovanje.

- **Pri sklapljanju in razklapljanju ročaja pazite, da ne poškodujete kablov.**
- **Če poškodujete kabel, se obrnite na pooblaščeni servis.**

1. Poskrbite, da raven goriva v rezervoarju za gorivo ne bo presegala ravni, ki je v obliki priporočila navedena na nalepki proizvajalca motorja na stroju (Diagram 21).

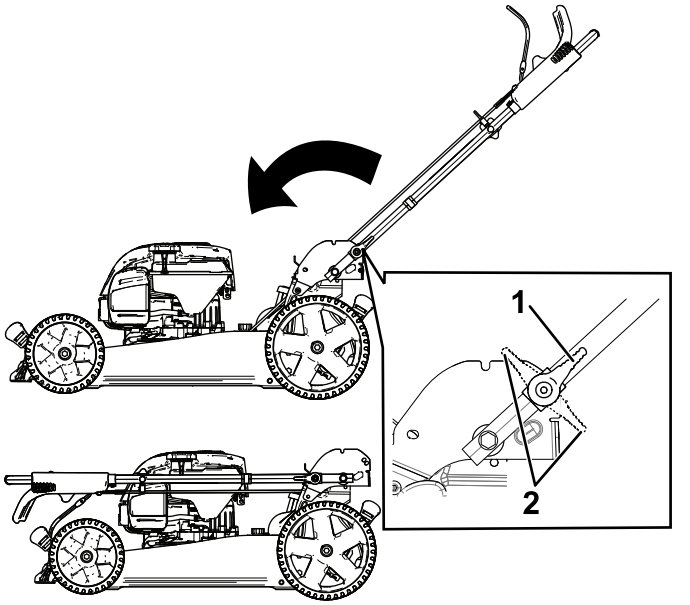
   Opomba: Če je raven goriva v rezervoarju za gorivo previsoka, iztočite gorivo v odobreno posodo za gorivo, tako da bo raven goriva ustrezala priporočilom proizvajalca.



decal133-8198

Diagram 21

2. Višino košnje nastavite na 92 mm ali manj. Če ni, jo ustrezno nastavite, glejte Nastavitev višine košnje (stran 11).
3. Sprostite zapaha ročaja (Diagram 22).



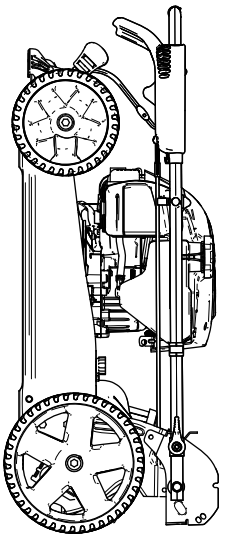
g186012

Diagram 22

1. Sproščena zapaha ročaja
2. Zapahnjena zapaha ročaja

4. Ročaj sklopite v skrajni sprednji položaj (Diagram 22).

   Pomembno: **Med sklapljanjem ročaja speljite kable po zunanji strani ročnih vijakov ročaja.**
5. Zapahnite zapaha ročaja.
6. S pomočjo ročaja dvignite sprednji del stroja in stroj prestavite, na mesto, kamor ga želite pospraviti (Diagram 23).



g186013

Diagram 23

Vzdrževanje

Pomembno: **Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za lastnike motorja.**

Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

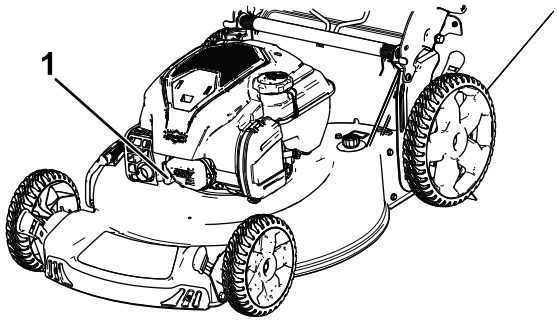
Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Pred vsako uporabo ali dnevno	• Preverite nivo olja in ga po potrebi dolijte. • Preverite, ali se motor zaustavi v 3 sekundah po to tem, ko sprostite krmilni vzvod rezil kosilnice.
Po vsaki uporabi	• S spodnjega dela stroja očistite pokošeno travo in smeti.
Letno	• Redno servisirajte zračni filter; če kosilnico uporabljate v prašnem okolju, ga servisirajte pogosteje. • Zamenjajte motorno olje (če želite). • Zamenjajte rezilo ali ga dajte nabrusiti (pogosteje, če rezilo hitro postane topo). • Z zgornjega in stranskih delov ohišja stroja očistite vso umazanijo in smeti; v prašnem okolju pogosteje čistite stroj.
Letno ali pred shranitvijo	• Rezervoar za gorivo izpraznite po navodilih pred vsakim popravilom in pred sezonskim shranjevanjem stroja.

Varnost pri vzdrževanju

- Pred izvajanjem kakršnih koli vzdrževalnih del, odklopite kabel vžigalne svečke s svečke.
- Pri servisiranju stroja nosite rokavice in zaščitna očala.
- Rezilo kosilnice je ostro; če se ga dotaknete se lahko hudo poškodujete. Med servisiranjem rezila nosite rokavice. Popravilo ali spreminjanje rezila ni dovoljeno.
- Ne posegajte v varovala. Redno preverjajte njihovo pravilno delovanje.
- Ob nagibanju stroja lahko pride do razlitja goriva. Gorivo je zelo vnetljivo in eksplozivno ter lahko povzroči telesne poškodbe. Goriva nikoli ne poskušajte iztočiti z izsesavanjem. Uporabite ročno črpalko ali pa pustite motor teči, dokler se rezervoar ne izprazni.
- Če želite zagotoviti optimalno delovanje, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Priprava za vzdrževanje

1. Zaustavite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
2. Odklopite kabel vžigalne svečke s svečke (Diagram 24).



g186014

Diagram 24

1. Kabel vžigalne svečke

3. Ko opravite vzdrževalna dela, znova priključite kabel vžigalne svečke na svečko.

   Pomembno: **Preden stroj nagnete, da bi zamenjali olje ali rezilo, z normalno uporabo stroja izpraznite rezervoar za gorivo. Če morate stroj nagniti, preden porabite vso gorivo, ga izčrpajte z ročno črpalko. Stroj vedno nagnite na bok, tako da bo čep z merilno palico na spodnji strani.**

Servisiranje zračnega filtra

Servisni interval: Letno

1. Odpnite zgornji del pokrova zračnega filtra (Diagram 25).

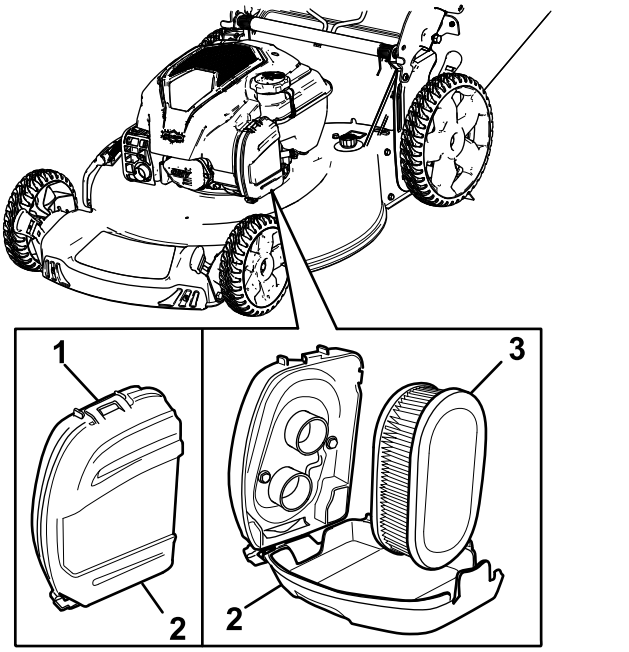


Diagram 25

1. Zaponka
2. Pokrov zračnega filtra
3. Zračni filter

2. Odstranite zračni filter (Diagram 25).
3. Preglejte zračni filter.

   Opomba: Če je zračni filter močno umazan, ga zamenjajte z novim. Če ni, z njim potrkajte po trdni površini, da otresete smeti.
4. Namestite zračni filter.
5. Zračni filter pripnite z zaponko.

Menjava motornega olja

Servisni interval: Letno

Motornega olja ni treba menjati, a če ga želite vseeno zamenjati, uporabite spodnji postopek.

Opomba: Pred menjavo olja, pustite motor teči nekaj minut, da se segreje. Toplo olje lažje teče in prenaša več smeti.

Specifikacije za motorno olje

Prostornina motornega olja	0,44 l
Viskoznost olja	Detergentno olje SAE 30 ali SAE 10W-30
Servisna klasifikacija API	SJ ali boljše

*Po izpustu olja ostane preostanek olja v ohišju ročične gredi. Ne vlijte celotne količine olja v ohišje ročične gredi. Napolnite ohišje ročične gredi z oljem v skladu z navodili v naslednjih korakih.

1. Premaknite stroj na ravno površino.
2. Glejte Priprava za vzdrževanje (stran 18).
3. Odstranite merilno palico, tako da čep odvijete v levo in ga izvlečete (Diagram 26).

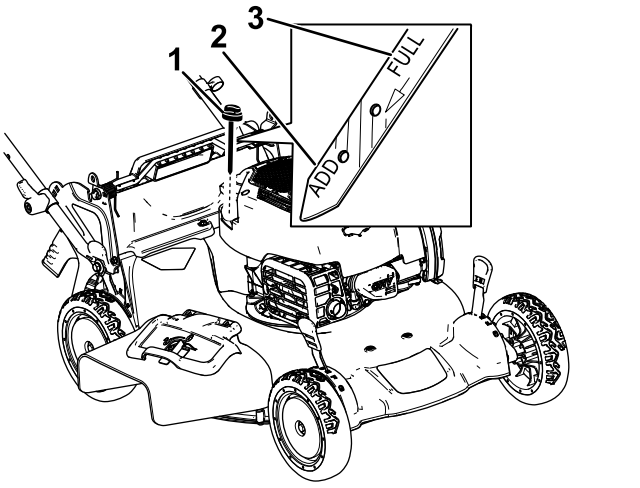
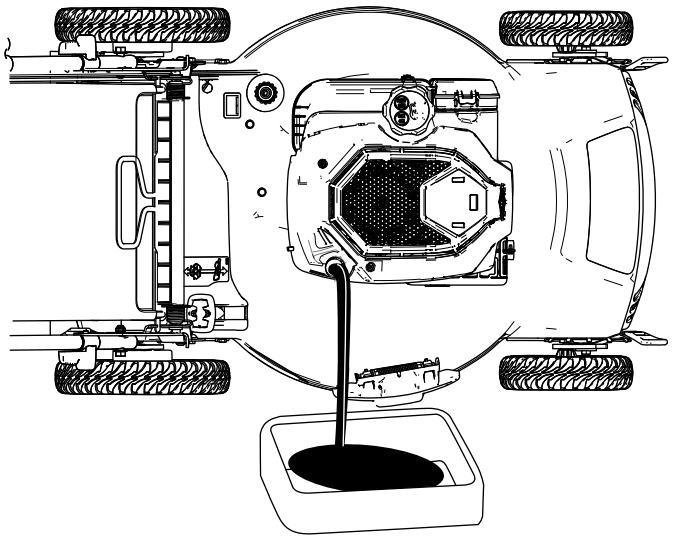


Diagram 26

1. Merilna palica
2. Dolijte
3. Polno

4. Stroj nagnite na bok (tako da bo zračni filter na zgornji strani), da iztočite olje prek cevi za dolivanje olja (Diagram 27).



g186039

Diagram 27

5. Ko iztočite vse olje, stroj postavite nazaj v delovni položaj.
6. V cev za dolivanje olja previdno vlijte približno ¾ prostornine olja motorja.
7. Počakajte 3 minute, da se olje v motorju usede.
8. S čisto krpo obrišite merilno palico.
9. Vstavite merilno palico v cev za dolivanje, nato pa jo izvlecite.
10. Odčitajte nivo olja na merilni palici (Diagram 26).
    - Če je nivo olja na merilni palici prenizek, previdno vlijte majhno količino olja v cev za polnjenje olja, počakajte 3 minute in ponovite korake od 8 do 10, dokler ne bo izmerjena raven olja na merilni palici pravilna.
    - Če je nivo olja na merilni palici previsok, iztočite odvečno olje, da bo izmerjena raven olja na merilni palici pravilna.

    Pomembno: **Če motor zaženete, ko je raven olja v motorju prenizka ali previsoka, lahko poškodujete motor.**
11. Varno namestite merilno palico v cev za dolivanje olja.
12. Olje ustrezno reciklirajte.

Zamenjava rezila

Servisni interval: Letno

Pomembno: ***Za pravilno namestitev rezila potrebujete momentni ključ.*** **Če nimate momentnega ključa ali ne želite sami izvesti tega postopka, se obrnite na pooblaščenega serviserja.**

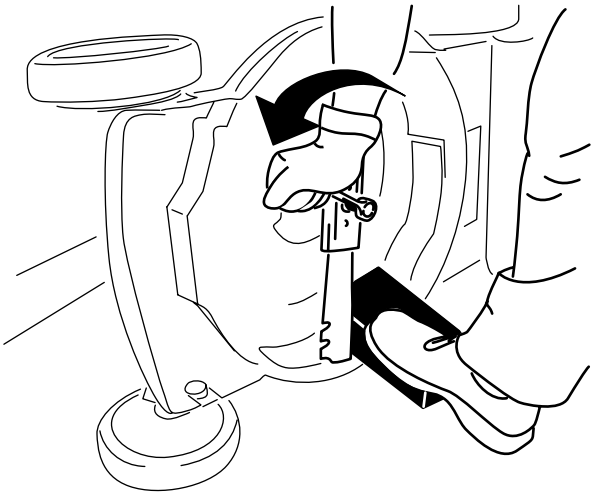
Vedno ko zmanjka goriva, preverite stanje rezila. Če je rezilo poškodovano ali razpokano, ga nemudoma zamenjajte. Če je rezilo topo ali skrhano, ga dajte nabrusiti in uravnovesiti ali pa ga zamenjajte.

⚠ OPOZORILO

Rezilo kosilnice je ostro; če se ga dotaknete se lahko hudo poškodujete.

Med servisiranjem rezila nosite rokavice.

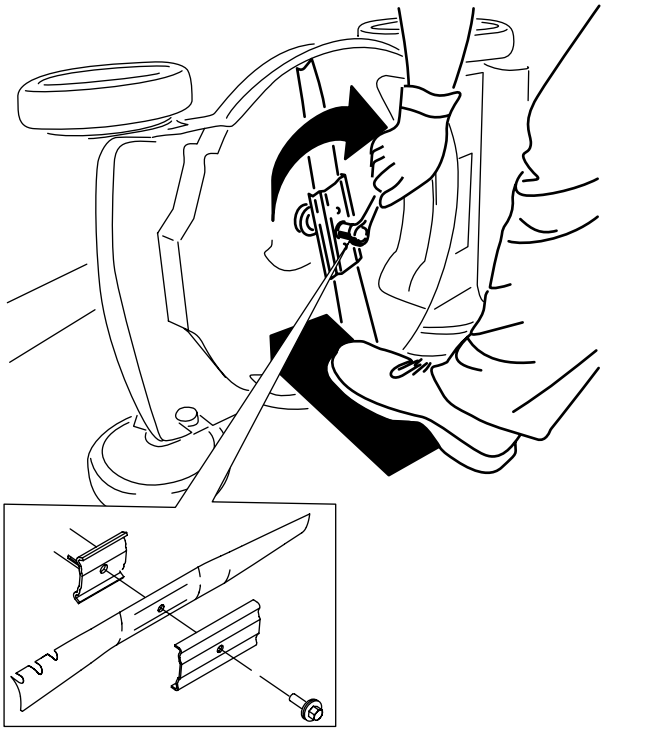
1. Glejte Priprava za vzdrževanje (stran 18).
2. Stroj nagnite na bok, tako da bo zračni filter zgornji strani.
3. Rezilo podprite z leseno klado (Diagram 28).



g231389

Diagram 28

4. Odstranite rezilo, spravite vse pritrdilne elemente (Diagram 28).
5. Namestite novo rezilo in vse pritrdilne elemente (Diagram 29).



g231390

Diagram 29

Pomembno: **Ukrivljena dela rezila morata biti usmerjena proti ohišju stroja.**

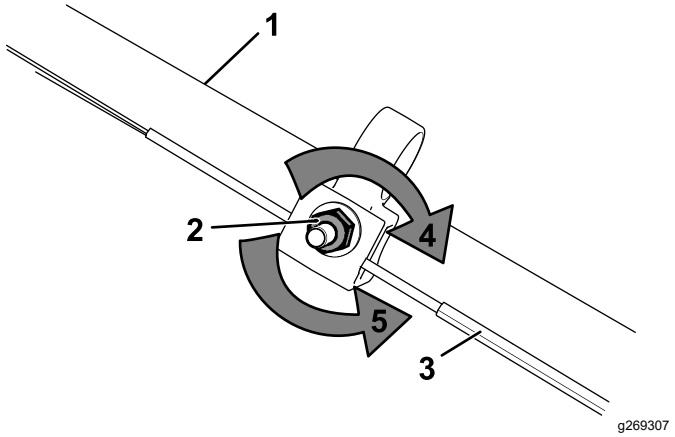
6. **Z momentnim ključem zategnite vijak rezila z zateznim momentom 82 Nm.**

Nastavitev samohodnega pogona

Samo za modele s samohodnim pogonom

Samohodni pogon je treba nastaviti vedno po zamenjavi kabla samohodnega pogona oziroma če je samohodni pogon nepravilno nastavljen.

1. Nastavitveno matico obrnite v levo, da sprostite kabel (Diagram 30).



g269307

Diagram 30

1. Ročaj (leva stran)
2. Nastavitvena matica
3. Kabel samohodnega pogona
4. Nastavitveno matico zavrtite v desno, da jo privijete.
5. Nastavitveno matico zavrtite v levo, da jo sprostite.

2. Preverite napetost kabla (Diagram 30), tako da ga povlečete nazaj ali potisnete naprej in zadržite v tem položaju.

   Opomba: Če želite povečati moč pogona koles, kabel potisnite proti motorju, če želite zmanjšati moč, kabel povlecite stran od motorja.

3. Nastavitveno matico zavrtite v desno, da jo privijete in pritrdite kabel.

   Opomba: Matico čvrsto privijte s ključem.

Skladiščenje

Stroj hranite v hladnem, čistem in suhem prostoru.

Varnost pri shranjevanju

Pred nastavljanjem, servisiranjem, čiščenjem in skladiščenjem stroja vedno ugasnite motor ter počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in da se stroj ohladi.

Priprava stroja za shranjevanje

1. Ko zadnjič v sezoni dolivate gorivo, mu dodajte stabilizator za gorivo (npr. Toro Premium Fuel Treatment), kot je navedeno na etiketi.
2. Pravilno zavrzite gorivo, ki ga morda niste porabili. Reciklirajte ga po lokalnih predpisih ali ga uporabite v avtomobilu.

   Opomba: Glavni razlog za težek zagon motorja je staro gorivo v rezervoarju za gorivo. Goriva brez stabilizatorja ne hranite več kot 30 dni, goriva s stabilizatorjem pa ne več kot 90 dni.
3. Stroj pustite delovati, dokler ne zmanjka goriva.
4. Znova zaženite motor in ga pustite teči, dokler se znova ne ustavi. Motor je dovolj suh, ko ga ne morete več zagnati.
5. Odklopite kabel iz vžigalne svečke in kabel priključite na priklop za shranjevanje (če je nameščen).
6. Odstranite vžigalno svečko, skozi odprtino za vžigalno svečko dolijte približno 30 ml motornega olja in nekajkrat povlecite zagonsko vrv, da se olje razporedi po valju. Tako preprečite korozijo v času zunaj sezone košnje.
7. Znova rahlo privijte vžigalno svečko.
8. Privijte vse matice in vijake.

Odstranitev stroja iz skladišča

1. Preverite vse pritrdilne elemente in jih po potrebi privijte.
2. Odstranite vžigalno svečko in hitro zavrtite motor tako, da povlečete zagonsko vrv. S tem presežno olje iztisnete iz valja.
3. Namestite vžigalno svečko in jo z momentnim ključem privijte do 20 Nm.
4. Opravite vse potrebne vzdrževalne postopke; glejte Vzdrževanje (stran 18).
5. Preverite nivo motornega olja; glejte Preverjanje nivoja motornega olja (stran 10).
6. Napolnite rezervoar za gorivo s svežim gorivom; glejte Polnjenje rezervoarja za gorivo (stran 9).
7. Priključite kabel vžigalne svečke.

Opombe:

Izjava o zasebnosti za EGP/ZK

Kako podjetje Toro uporablja vaše osebne podatke?

Podjetje The Toro Company (»Toro«) spoštuje vašo zasebnost. Ko kupite naš izdelek, morda pridobimo določene vaše podatke, bodisi neposredno od vas bodisi od lokalnega zastopnika ali prodajalca izdelkov Toro. Podjetje Toro te podatke uporablja za izpolnjevanje svojih pogodbenih obveznosti – na primer za registracijo vaše garancije, obdelavo garancijskih zahtevkov ali za vzpostavljanje stika z vami v primeru vpoklica izdelkov – in za druge legitimne poslovne namene – na primer za preverjanje zadovoljstva strank, izboljšave izdelkov ali posredovanja informacij o izdelkih, ki bi vas utegnili zanimati. Podjetje Toro lahko deli vaše podatke s svojimi hčerinskimi podjetji, povezanimi družbami, zastopniki ali drugimi poslovnimi partnerji v zvezi s temi dejavnostmi. Vaše osebne podatke bomo morda razkrili, če nam tako nalaga zakonodaja oziroma v povezavi s prodajo, nakupom ali združevanjem podjetij. Vaših osebnih podatkov ne bomo nikoli prodali nobenemu drugemu podjetju za namene trženja.

Hramba vaših osebnih podatkov

Podjetje Toro bo vaše osebne podatke hranilo, dokler bo to potrebno za zgoraj navedene namene in skladno z zakonskimi predpisi. Za podrobnejše informacije o veljavnem obdobju hranjenja podatkov se obrnite na legal@toro.com.

Zavezanost podjetja Toro varnosti

Vaše osebne podatke bomo morda obdelovali v ZDA ali drugi državi, ki ima manj strogo zakonodajo na področju varstva podatkov kot država, v kateri prebivate. Kadar koli bomo vaše podatke prenesli iz države vašega prebivališča, bomo izvedli vse zakonsko predpisane ukrepe za zagotavljanje ustreznih ukrepov za varstvo vaših podatkov in varno ravnanje z njimi.

Dostop in popravki

Morda imate pravico do pregleda ali popravkov svojih osebnih podatkov ter do ugovora ali prepovedi njihove obdelave. Če želite to storiti, nam pošljite sporočilo po elektronski pošti na naslov legal@toro.com. Če imate pomisleke glede ravnanja z vašimi podatki v podjetju Toro, vas prosimo, da se obrnete neposredno na nas. Upoštevajte, da imajo osebe s prebivališčem v EU pravico do pritožbe pri pristojnemu organu za varstvo podatkov.